

## L'Amitié.

(FREUNDSCHAFT)

Quatuor pour 2 Ténors et 2 Basses (Soli)

Paroles françaises

d'Emile DESCHAMPS.

Musique de

G. MEYERBEER.

And<sup>te</sup> cantabile (Métr. 58 = ♩)

♩ molto dolce.

1<sup>er</sup> TÉNOR.2<sup>d</sup> TÉNOR.1<sup>re</sup> BASSE.2<sup>de</sup> BASSE.

1<sup>er</sup> TÉNOR.

Gloi - rel! gloi - rel! Ah! quel bon - heur, quand on re -  
 Heil! sü - sze Lust sich wie - der  
 Gloi - rel! gloi - rel! Heu - reux qui plein de bon cou -  
 Heil! Drum Heil ihm, ver nie öd und

2<sup>d</sup> TÉNOR.

Gloi - rel! gloi - rel! Ah! quel bon - heur; quand on re -  
 Heil! sü - sze Lust sich wie - der  
 Gloi - rel! gloi - rel! Heu - reux qui plein de bon cou -  
 Heil! Drum Heil ihm, ver nie öd und

1<sup>re</sup> BASSE.

Gloi - rel! gloi - rel!  
 Heil! Heil!  
 Gloi - rel! gloi - rel!  
 Heil! Heil!

2<sup>de</sup> BASSE.

Gloi - rel! gloi - rel!  
 Heil! Heil!  
 Gloi - rel! gloi - rel!  
 Heil! Heil!

-trou - ve De vrais a - mis, longtemps per - dust!  
 fin - den Im Freun - des Her - zen still be - wegt  
 - ra - ge Ja - mais n'est seul en son che - min!  
 ein - sam bei Er - den lust, und Er - den harm

-trou - ve De vrais a - mis, longtemps per - dust!  
 fin - den Im Freun - des Her - zen still be - wegt  
 - ra - ge Ja - mais n'est seul en son che - min!  
 ein - sam bei Er - den lust, und Er - den harm

Les saints trans -  
 Wo E - cho -  
 Qui sous la  
 Ver mag zu  
 dolce

Les saints trans - ports que l'on é -  
 Wo E - cho Klan - ge E - cho  
 Qui sous la brise ou dans l'o -  
 Ver mag zu wan - deln stets ge

molto dolce.

Les saints trans - ports que l'on é - prou -  
 Was sich im eig - nen Her - zen regt  
 Qui d'un a - mi pen - dant l'o - ra -  
 Mit treu - em Freun - de Arm in Arm

En purs é -  
 was sich im  
 Peut d'un a -  
 Mit treu - em

-ports que l'on é - prou - ve,  
 Klan - ge hell ver - kün - den,  
 brise ou dans l'o - ra - ge  
 wan - deln stets ge - mein - sam

Oui  
 was  
 pres - se  
 mit

En purs é -  
 was sich im  
 Peut d'un a -  
 Mit treu - em

prou - ve, les trans - ports qu'on é - prou -  
 Klan - ge ver kün - ben, ver kün - den  
 - ra - ge qui dans l'o - ra - ge  
 - mein - sam mit treu - em Freun - de

*dolce.*

ve nous sont ren im Her-zen -ge tient la Arm in	dus regt. main Arm	L'es-poir di Wo glei-cher Pour lui la Ihm wird die	vin, querien n'al Drang und glei-che vie est sans nu Welt zum Bru-der	te-re, Sou-rit a- Nei-gung den Dop-pel- a-ge Puisquand vien krei-se, die Lie-be
chos nous sont ren eig-nen Her-zen -mi presser la Freun-de Arm in	dus regt. main Arm	L'es-poir cé- Wo glei-che Point de nu- Ihm wird die	les-te Nei-gung a-ge Lie-be	
dain nous sont ren sich im Her-zen tendre a-mi la Freun-de Arm in	dus regt. main Arm	L'es-poir cé- Wo glei-che Point de nu- Ihm wird die	les-te Nei-gung a-ge Lie-be	
chos nous sont ren eig-nen Her-zen -mi presser la Freunde Arm in	dus regt. main Arm	L'es-poir cé- Wo glei-che Point de nu- Ihm wird die	les-te Nei-gung a-ge, Lie-be	

*ff*

lors à tous les bund fur's Le-ben -dra le grand a- zu des Wirkens	yeux schlieszt, dieu, Lohn	Les dem Les Ihn	coeurs quis'aime sur la stark in kräfti-ger Ver- an-ges dans un doux voy- führt einst nach der Le-bens	ter-re zwei-gung a-ge rei-se,	Dé- der l'em- der
Sou-rit à tous les den Bund fur's Le-ben Puis vient le grand a- zu des Wirkens	yeux schlieszt, dieu, Lohn	Les dem Les Ihn	coeurs quis'aime sur la stark in kräfti-ger Ver- an-ges dans un doux voy- führt einst nach der Le-bens	ter-re zwei-gung a-ge rei-se,	Dé- der l'em- der
Sou-rit à tous les den Bund fur's Le-ben Puis vient le grand a- zu des Wirkens	yeux schlieszt, dieu, Lohn	Les dem Les Ihn	coeurs quis'aime sur la stark in kräf-ti-ger Ver- an-ges dans un doux voy- führt einst nach der Le-bens	ter-re Dé-jà, dé- zwei-gung dem stark der a-ge l'empor-te- rei-se, inh führt der	
Sou-rit à tous les den Bund fur's Le-ben Puis vient le grand a- zu des Wirkens	yeux schlieszt, dieu, Lohn	Les dem Les Ihn	coeurs quis'aime sur la stark in kräf-ti-ger Ver- an-ges dans un doux voy- führt einst nach der Le-bens	ter-re zwei-gung a-ge rei-se,	Dé- der l'em- der

*dim.* *Allegretto con spirito. Metr 20=*

-jà, dé-jà res-pi-rent l'air des Baum, der Baum des Glü-ckes schön ent- -por-te-ront, l'em-por-te-ront vers En-gel Kusz zu Got-tes, Got-tes	cieux! sprieszt. Dieu! Thron	<i>dolce.</i> Ah!- O	gloi-rel! see-lig,
-jà, dé-jà res-pi-rent l'air des Baum, der Baum des Glü-ckes schön ent- -por-te-ront, l'em-por-te-ront vers En-gel Kusz zu Got-tes, Got-tes	cieux! sprieszt! Dieu! Thron <i>cresc.</i>		<i>PP staccato.</i> Gloi-re see-lig,
-jà, dé-jà res-pi-rent l'air des Baum, der Baum des Glü-ckes schön ent- -ront vers Dieu, l'em-por-te-ront vers En-gel Kusz zu Got-tes, Got-tes	cieux! l'air des sprieszt, schön ent- Dieu! vers Thron Got-tes		<i>PP stacc.</i> Gloi-rel! see-lig,
-jà, dé-jà res-pi-rent l'air des Baum, der Baum des Glü-ckes schön ent- -por-te-ront, l'em-por-te-ront vers En-gel Kusz zu Got-tes, Got-tes	cieux! des ent-sprieszt. vers Dieu! -tes Thron		<i>PP stacc.</i> Gloire à see-lig,

gloi - rel  
see - lig,

vous saintes a -  
Freundschaft, verdich

mours!  
fand,

Qui  
wer

seu - les,  
lie - bend

vous sain - tes  
Freundschaft, ver

a -  
dich

mours!  
fand,

Seu - les  
lie - bend

vous sain - tes  
Freundschaft, wer

a -  
dich

mours!  
fand,

Seu - les  
lie - bend

vous sain - tes a -  
Freundschaft, verdich

mours!  
fand,

gloire à vous sain - tes a -  
fand, O see - lig, Freundschaft, verdich

mours  
fand,

Seu - les  
lie - bend

Facilité.

seu - les.  
gött lich,

brû - le  
lie - bend

rez toujours tou -  
gött lich dich er -  
jours!  
kannt,

vous brû - lez  
gött lich, ver

pour tou -  
dich er -  
jours pour toujours!  
kannt, verdich fand,

vous brû - lez  
gött lich, ver

pour tou -  
dich er -  
jours!  
kannt,

vous brû - lez  
gött lich, wer

pour  
dich

tou -  
er -  
jours!  
kannt,

Gloire à  
wer dich

animando un poco.

dimin.

dimin.

Gloi - rel gloi - rel gloi - rel  
see - lig, see - lig, see - lig,

gloi - re  
see - lig,

Gloi - rel gloi - rel gloire à  
see - lig, see - lig, wer dich

vous gloire à vous  
fand, wer dich fand,

Gloi - rel gloi - rel gloi - rel  
see - lig, see - lig, see - lig,

gloi - re  
see - lig,

Gloi - rel gloi - rel gloire à  
see - lig, see - lig, wer dich

vous gloire à  
fand, see - lig, see - lig, wer dich

gloi - re à  
wer dich

vous gloi - re gloi - re gloire à  
fand see - lig, see - lig, wer dich

flam - me  
Freund - schaft,

vous gloi - re à vous  
fand, ver dich fand,

flam - me  
Freund - schaft,

vous  
fand,

gloi - re gloi - re sain - te  
see - lig, see - lig, see - lig,

gloi - re gloi - re sain - te  
see - lig, see - lig, see - lig,

gloi - re gloi - re sain - te  
see - lig, see - lig, see - lig,

gloi - re à vous gloi - re sain - te  
ver dich fand, see - lig, see - lig,

flam - me  
Freund - schaft,

flam - me! gloire a  
Freund - schaft, ver dich

flam - me!  
Freund - schaft,

flam - me!  
Freund - schaft,

flam - me!  
Freund - schaft,

flam - me!  
Freund - schaft,

Facilte

flam - me  
Freund - schaft

vous à vous ô sain - te flam - me gloire à vous sainte flam - me, gloire à  
*fand, wer lie - bend dich er - kannt, see - lig, see - lig, o Freund - schaft, wer dich*

sain - te flam - me  
*heh - re Freund - schaft,*

sain - te sain - te flam - me gloi - re gloi - re à vous sainte flam - me, gloi - re à  
*heh - re, wer dich fand, wer lie - bend dich er kannt, see - lig, Freund - schaft, wer dich*

sain - te flam - me  
*heh - re, Freund - schaft,*

sain - te flam - me gloire à  
*see - lig, Freund - schaft, wer dich*

Andante maestoso.

*Andante maestoso.*

vous gloi - re gloi - re sain - te flam - me gloi - re à vous!  
*fand, see - lig, see - lig, see - lig, Freund - schaft, wer dich fand!*

vous gloi - re gloi - re sain - te flam - me gloi - re à vous!  
*fand, see - lig, see - lig, see - lig, Freund - schaft, wer dich fand!*

vous gloi - re gloi - re sain - te flam - me gloi - re à vous!  
*fand, see - lig, see - lig, see - lig, Freund - schaft, wer dich fand!*

vous gloi - re gloi - re sain - te flam - me gloi - re à vous!  
*fand, see - lig, see - lig, see - lig, Freund - schaft, wer dich fand!*